



**Kumitat Ewropew
tar-Reġjuni**



**MALTA
EU2017**



23 ta' Frar 2017

**Laqgħa tal-Bureau tal-KtR u Konferenza dwar il-migrazzjoni
It-tmien sessjoni plenarja tal-Assemblea Reġjonali u Lokali Ewro-Mediterranja (ARLEM)**

22-23 ta' Frar 2017

Post: Grandmaster Suite, Lukanda Hilton, San Ġiljan, Malta

Programm

It-Tlieta, 21 ta' Frar 2017/ I-Erbgħa, 22 ta' Frar 2017 filghodu

Wasla tal-parteciċipanti

L-Erbgħa, 22 ta' Frar 2017

- 9 a.m.–11.30 a.m.** **Żjara ta' studju¹: Ċentru Miftuħ tal-Marsa**
- 11 a.m.–12.30 p.m.** **Laqgħa tal-Koordinaturi tad-Delegazzjonijiet Nazzjonali (*Grandmaster Suite*)**
- 12 p.m. – 2 p.m.** **Ikla ta' nofsinhar ta' hidma tal-Konferenza tal-Presidenti tal-gruppi politiċi (*Wignacourt Meeting Room*)**
- 12.30–2 p.m.** **Ikla ta' nofsinhar¹ (*Spinola Suite*)**
- 2–3 p.m.** **Bureau tal-KtR² (*Grandmaster Suite*)**
- 3–6 p.m.** **Konferenza dwar il-migrazzjoni^{1,2} (*Grandmaster Suite*)**
- 6–8 p.m.** **Laqgħat preparatorji tal-ARLEM (laqgħat konsekuttivi, *Grandmaster Suite*)³**
- **6.30 p.m.** Koordinazzjoni tal-imsiehba Mediterranji
 - **6.30 – 7 p.m.** Koordinazzjoni tal-imsiehba Ewropej
 - **7 – 8 p.m.** Bureau tal-ARLEM
- 8–11 p.m.** **Riċeviment uffiċjali u ikla ta' filghaxija¹ (*Xara Lodge*)**

Il-Hamis, 23 ta' Frar 2017

- 9 a.m.–1 p.m.** **It-tmien sessjoni plenarja tal-ARLEM^{1,3} (*Grandmaster Suite*)**

¹ Għall-parteciċipanti kollha: membri tal-Bureau tal-KtR, membri tal-ARLEM, persunal tal-KtR.

² Interpretazzjoni 23/13 (passiva/attiva), 13-il kabina tal-interpretazzjoni (AR u TR/ għall-konferenza dwar il-migrazzjoni)

³ Interpretazzjoni għal/minn AR, EL, EN, FR, MT, TR + ES, IT (passiva)



**Kumitat Ewropew
tar-Reġjuni**



**MALTA
EU2017**



**Il-173 laqgħa
tal-Bureau tal-Kumitat Ewropew tar-Reġjuni**

L-Erbgħa, 22 ta' Frar 2017 – 2-3 p.m.

- 1. Adozzjoni tal-aġenda**
 - 2. Minuti tal-172 laqgħa tal-Bureau, li saret fi Brussell fis-7 ta' Frar 2017**
 - 3. Stqarrija mill-President**
 - a. Attivitajiet tal-Presidenza
 - b. Rapport dwar il-Konferenza tal-Presidenti
 - 4. Inizjattiva ta' Nikosija ta' appoġġ lill-municipalitajiet Libjani**
 - a. Stqarrija minn **Bettina Muscheidt**, Kap t ad-Delegazzjoni tal-UE għal-Libja
 - 5. Proġett tal-ARLEM ta' bini tal-kapaċità għal Żvilupp Urban Integrat u Sostenibbli**
 - 6. Punti oħrajn**
 - 7. Data tal-laqgħa li jmiss**
-



**Kumitat Ewropew
tar-Regjuni**



**MALTA
EU2017**



Konferenza

L-indirizzar tal-kawzi oriġinali tal-migrazzjoni u l-akkoljenza tal-migranti

Aġenda

L-Erbgħa, 22 ta' Frar 2017 – 3-6 p.m.

Moderazzjoni minn Shirin Wheeler, Konsulent Prinċipali dwar il-Midja Internazzjonali, Bank Ewropew tal-Investment

3–3.30 p.m.

Sessjoni tal-ftuħ

- **Markku Markkula**, President tal-Kumitat Ewropew tar-Regjuni u kopresident tal-ARLEM
- **L-Onorevoli Carmelo Abela**, Ministru għall-Intern u s-Sigurtà Nazzjonali

3.30–4.45 p.m.

L-aspetti esterni u d-dimensjoni ekonomika tal-politiki tal-UE dwar il-migrazzjoni: l-indirizzar tal-kawzi oriġinali tal-migrazzjoni

- **Miriam Dalli** (MT/S&D), Membru tal-Parlament Ewropew
- **Peter Bossman** (SI/PSE), relatur tal-KtR dwar Qafas ta' Shubija ma' pajjiżi terzi dwar il-migrazzjoni, membri tal-ARLEM
- **Abdrauf Beitelmal**, Sindku ta' Tripli (il-Libja), osservatur fl-ARLEM
- **Bruno Denis**, Kap tad-Divizjoni, Settur Pubbliku-Vicinat tan-Nofsinhar, Bank Ewropew tal-Investment

Dibattitu mal-partecipanti

4.45–5.30 p.m.

L-akkoljenza tal-migranti, il-proċeduri tal-asil u r-rilokazzjoni – Ir-rwol tal-awtoritajiet lokali u reġjonali (Diskussjoni dwar ir-riformi tar-Regolament ta' Dublin u l-mekkaniżmi ta' rilokazzjoni)

- **Vincenzo Bianco** (IT/PSE), relatur tal-KtR dwar ir-Riforma tas-Sistema Ewropea Komuni tal-Asil, Membru tal-ARLEM
- **José Carreira**, Direttur Eżekuttiv, Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Asil (EASO)

Dibattitu mal-partecipanti

5.30–6 p.m.

Sessjoni ta' għeluq

- **Roberta Metsola** (MT/PPE), Membru tal-Parlament Ewropew (messaġġ vidjow)



**Kumitat Ewropew
tar-Reġjuni**



**MALTA
EU2017**



- **Hani Abdalmasih Al Hayek**, Sindku ta' Beit Sahour (il-Palestina), kopresident tal-ARLEM

**It-tmien sessjoni plenarja
tal-Assemblea Reġjonali u Lokali Ewro-Mediterranja (ARLEM)**

22-23 ta' Frar 2017

Post: Lukanda Hilton, San Ġiljan, Malta

Kamra: Grandmaster Suite

Aġenda

L-Erbgħa, 22 ta' Frar 2017 – 6-8 p.m.

- 6. p.m.** **Laqgħa ta' koordinazzjoni tal-imsieħba Mediterranji**, preseduta mill-kopresident **Hani Abdalmasih Al Hayek**
Interpretazzjoni minn/ghal AR, EN, FR, TR (aċċess għall-membri tal-ARLEM biss)
- 6.30-7 p.m.** **Laqgħa ta' koordinazzjoni tal-imsieħba Ewropej**, preseduta mill-kopresident **Markku Markkula**
*Interpretazzjoni minn/ghal EL, EN, ES, FR, IT +FI * (aċċess għall-membri tal-ARLEM biss)*
- 7-8 p.m.** **It-18-il laqgħa tal-Bureau tal-ARLEM**
Interpretazzjoni minn/ghal AR, EL, EN, FR, TR + ES (l-aċċess huwa limitat għall-membri tal-Bureau)*

(* interpretazzjoni passiva biss)



**Kumitat Ewropew
tar-Regjuni**



**MALTA
EU2017**



Il-Hamis, 23 ta' Frar 2017 – 9 a.m. – 1 p.m.

Interpretazzjoni minn/ghal AR, EL, EN, FR, MT, TR + ES, IT**

8.45 a.m. Registrazzjoni

9 a.m. Sessjoni tal-ftuh

- Stqarrijiet introduttorji mill-Kopresidenti tal-ARLEM: **Markku Markkula**, President tal-Kumitat Ewropew tar-Regjuni u **Hani Abdalmasih Al-Hayek**, sindku ta' Beit Sahour, il-Palestina
- Stqarrija minn **Joseph Cordina (MT/PSE)**
- Adozzjoni tal-aġenda (COR-2016-02937-00-03-CONVPOJ-TRA)
- Adozzjoni tal-minuti tas-seba' sessjoni plenarja li saret fit-18 ta' Jannar 2016 f' Nikosija, Ċipru (COR-2016-00842-00-00-PV-TRA)

9.30 a.m. Adozzjoni tar-rapporti tematiċi tal-ARLEM 2016:

Il-kooperazzjoni transkonfinali fir-regjun tal-Mediterran

- Prezentazzjoni u adozzjoni tal-abbozz ta' rapport dwar "Il-kooperazzjoni transkonfinali fir-regjun tal-Mediterran" - (relatur: **Francesco Pigliaru**, President tar-regjun ta' Sardinja, l-Italja, u membru tal-KtR) (COR-2016-01032-00-02-TCD-TRA)

L-enerġija u t-tibdil fil-klima fir-regjun tal-Mediterran

- Prezentazzjoni u adozzjoni tal-abbozz ta' rapport dwar "L-enerġija u t-tibdil fil-klima fir-regjun tal-Mediterran" - (relatur: **Mohamed Sadiki**, Sindku ta' Rabat, il-Marokk) (COR-2016-01031-00-01-TCD-TRA)

10 a.m. Il-Politika Ewropea tal-Viċinat riveduta – Sfidi godda għall-Awtoritajiet sottonazzjonali

- **Piero Fassino**, Membru tal-Kungress tal-Awtoritajiet Lokali u Reġjonali, Kelliem tematiku dwar is-Shubija tan-Nofsinhar tal-Mediterran
- **Mihaela Vasiu**, Koordinatur għall-Politika, Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna, Diviżjoni ta' "Strategija u Strumenti tal-Politika Ewropea tal-Viċinat"
- *Skambju ta' fehmiet*

11–11.15 a.m. Ritratt tal-grupp / Waqfa għall-kafè



**Kumitat Ewropew
tar-Regjuni**



**MALTA
EU2017**



- 11.15 a.m. L-awtoritajiet lokali għall-istabbiltà u l-iżvilupp territorjali fil-Libja – għodod għall-kooperazzjoni deċentralizzata**
- Stqarrija minn **Bettina Muscheidt**, Ambaxxatur, Kap tad-Delegazzjoni tal-UE għal-Libja
 - Stqarrijiet minn rappreżentanti tal-muniċipalitajiet Libjani
 - *Skambju ta' fehmiet*
- 11.45 a.m. Preżentazzjoni tar-Rapport ta' attività tal-ARLEM għall-2016**
(COR-2016-06838-00-00-TCD-TRA)
- Dibattitu u adozzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni u l-prijoritajiet tal-ARLEM 2017**
(COR-2016-06203-00-02-TCD-TRA)
- Dibattitu u adozzjoni tar-Rakkomandazzjonijiet politiċi tal-ARLEM 2017**
(COR-2016-06202-00-00-TCD-TRA)
- Emenda tar-Regoli ta' Proċedura** (COR-2016-06498-00-00-TCD-TRA) u **ħatra tar-relaturi**
- Konferma tal-**kopresidenza li jmiss tal-ARLEM**
Konferma tas-**shubija li jmiss tal-Bureau tal-ARLEM**
Konferma tal-**co-chairmanship il-ġdid tal-kummissjoni tal-ARLEM**
- Data u post tal-**laqgħa li jmiss tal-plenarja**
- 12.15 p.m. Rappreżentant tal-Ministru Malti għall-Affarijiet Barranin**
- 12.30 p.m. Tmiem tal-laqgħa**
- 12.30 - 1 p.m. Konferenza stampa**
-